

Niveaux de danger

DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

 **DANGER** • Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT** • Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil. • Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil. • Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. • Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Ne laissez pas l'appareil à portée des enfants tant qu'il est alimenté ou en refroidissement.

 **PRÉCAUTION** • N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé auparavant, s'il est visiblement endommagé ou non étanche. • Les dispositifs de sécurité servent à assurer votre sécurité. Ne modifiez ou ne dérivez jamais les dispositifs de sécurité.

Risque d'électrocution

 **DANGER** • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Ne raccordez l'appareil qu'à un courant alternatif. La tension sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant. • Ne dirigez pas le jet de vapeur directement sur les moyens d'exploitation contenant des sous-ensembles électriques, tels que l'espace intérieur de fours. • Ne remplissez pas les appareils sans réservoir d'eau amovible directement au raccord d'alimentation en eau tant qu'ils sont raccordés au secteur. Utilisez un récipient pour le remplissage. • N'utilisez pas l'appareil dans des bassins de natation contenant de l'eau. • La liaison entre la fiche secteur et la conduite de rallonge ne doit pas être posée dans l'eau. • Ne pas nettoyer au-dessus des prises de courant au sol.

 **AVERTISSEMENT** • Raccordez l'appareil uniquement à un raccordement électrique réalisé par un électricien qualifié selon IEC 60364-1. • Utilisez l'appareil dans des pièces humides, salle de bain, p.ex., uniquement dans des prises de courant à disjoncteur FI en

Consignes de sécurité Nettoyeur vapeur



Veuillez lire ces consignes de sécurité et le manuel d'instructions original avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez ces deux documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.
- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

amont. ● Avant toute utilisation de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation électrique et sa fiche secteur ne sont pas endommagés. Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, le faire remplacer immédiatement par le fabricant, le service après-vente autorisé ou un électricien spécialisé pour éviter tout danger.

● Veillez à ne pas endommager ou abîmer le câble d'alimentation et la conduite de rallonge en passant dessus, en les écrasant, les déformant, etc. Protégez le câble d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les arêtes tranchantes. ● Des conduites de rallonge électriques inappropriées peuvent être dangereuses. Utilisez exclusivement des conduites de rallonge électriques avec protection contre les projections d'eau d'une section minimale de 3x1 mm². ● Remplacez les raccords du câble d'alimentation électrique ou de la conduite de rallonge exclusivement par des modèles avec protection contre les projections d'eau et de même résistance mécanique. ● Nettoyez les murs carrelés équipés de prises électriques avec attention. ● Débranchez l'appareil du secteur en cas de pauses prolongées, après l'utilisation et avant l'entretien par l'utilisateur. ● Ne réalisez un entretien qu'après avoir débranché la fiche secteur et si le nettoyeur vapeur est refroidi.

Fonctionnement

⚠ DANGER ● L'utilisation dans des zones soumises à des risques d'explosion est interdite. ● Lors de l'utilisation de l'appareil dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes.

⚠ AVERTISSEMENT ● Risque de brûlure. Ne touchez jamais le jet de vapeur avec la main à courte distance et ne l'orientez pas vers des personnes ou des animaux. ● Risque de brûlure dû à une sortie d'eau élevée en cas d'inclinaison de l'appareil de plus de 30° sur le côté lors de l'utilisation. Ne concerne que les appareils SC 1 ● Risque de brûlure dû à la chaudière à vapeur très chaude. Laissez refroidir la chaudière à vapeur avant de remplir en eau. Ne concerne pas les appareils SC 1 Multi / 1 Upright / KST 1 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright / SC 3 / SC 3 Upright ● Risque de brûlure. Laissez refroidir les pièces d'appareils et d'accessoire, en particulier la serpillerie ou la housse pour la main avant de les toucher. ● Risque de brûlure. Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer les réservoirs sous pression car il y a un risque d'éclatement et d'explosion. ● Risque de brûlure sur la buse pour sol. S'assurer qu'aucun corps étranger ne parvienne sous la buse pour sol. Ne pas utiliser la buse pour sol sans chaussures. ● Risque de brûlure. Utiliser l'appareil uniquement s'il est complètement assemblé et fonctionnel. ● Risque de brûlure. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. ● Ne séparer jamais les accessoires de l'appareil tant que de la vapeur sort. ● De l'eau très chaude peut goutter lors de la séparation des accessoires. Laissez d'abord refroidir l'appareil. ● N'ouvrez jamais les fermetures de sécurité / maintenance pendant le fonctionnement. Laissez d'abord refroidir l'appareil. ● Ne serrez pas la manette vapeur / touchez vapeur pendant la fonction. ● Remplacez immédiatement tout flexible vapeur endommagé par un flexible vapeur conseillé par le fabricant. ● N'appliquez pas de vapeur sur des objets contenant des substances présentant un risque pour la santé (amiante, p.ex.).

⚠ PRÉCAUTION ● Utilisez ou stockez l'appareil uniquement conformément à la description ou à la

figure. ● Vérifiez le bon état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et des accessoires, en particulier du câble d'alimentation électrique, de la fermeture de sécurité et du flexible vapeur, avant chaque fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez immédiatement les composants endommagés. ● N'allumez l'appareil que si la chaudière à vapeur contient de l'eau. L'appareil pourrait sinon surchauffer, voir le chapitre Aide en cas de défaut dans le manuel d'utilisation. ● Risque d'accidents ou de dommages en cas de chute de l'appareil. Avant toute opération avec ou au niveau de l'appareil, vous devez veiller à une bonne stabilité. ● Ne portez pas l'appareil pendant les travaux de nettoyage.

ATTENTION ● N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C. ● Ne remplissez aucun détergent, ni d'additifs. ● N'utilisez pas de vinaigre ou de produits similaires. ● Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau d'alimentation. ● Ne pas utiliser l'appareil en tant qu'humidificateur ambiant ou que chauffage ambiant. ● Assurez une bonne ventilation de la pièce pendant et après les travaux avec l'appareil. ● Protégez l'appareil contre la pluie. Ne stockez pas l'appareil à l'extérieur. ● Dommages de l'appareil. Ne remplissez jamais la chaudière/ le réservoir d'eau avec des solvants, des liquides contenant des solvants ou des acides non dilués (par ex. détergent, essence, diluant pour peinture et acétone). ● Une eau inappropriée peut boucher les buses ou endommager l'affichage du niveau d'eau. Ne remplissez pas d'eau de condensation du sèche-linge, ni d'eau de pluie collectée, de détergent ou d'additifs (p.ex. parfums). Remplir le réservoir d'eau avec au maximum 0,2 l / 0,4 l / 0,5 l / 1 l d'eau potable. Concerne uniquement les appareils SC 1 Multi / SC 1 Upright / KST 1 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright / SC 3 Upright / SC 3 ● Une eau inappropriée peut boucher les buses ou endommager l'affichage du niveau d'eau. Ne remplissez pas avec de l'eau distillée pure, de l'eau de condensation du sèche-linge, de l'eau de pluie collectée, du détergent ou des additifs (par ex. parfums), utilisez au maximum 50 % d'eau distillée mélangée à de l'eau potable.

- Démontez le réservoir d'eau pour le remplir
 - a Tirer le réservoir d'eau vers le haut à la verticale
 - b Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable ou un mélange d'eau potable et 50 % au maximum d'eau distillée jusqu'au marquage « MAX ».
 - c Insérer le réservoir d'eau et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Remplissage du réservoir d'eau directement sur l'appareil
 - a Remplir de l'eau potable ou un mélange d'eau potable et de 50 % au maximum d'eau distillée jusqu'au marquage « MAX » dans l'orifice de remplissage du réservoir d'eau.

Ne concerne que les appareils SC 4 et SC 5

Remarque ● Rajouter de l'eau

- 1 Éteindre l'appareil.
- 2 Laisser refroidir l'appareil.
- 3 Dévisser la fermeture de sécurité.
- 4 Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.
- 5 Remplir au maximum 200 ml d'eau distillée ou d'eau potable dans la chaudière à vapeur.
- 6 Visser la fermeture de sécurité.

Ne concerne que les appareils SC 1 ● Appoint d'eau

- 1 Eteindre l'appareil.
- 2 Laisser refroidir l'appareil.

- 3 Dévisser la fermeture de sécurité.
- 4 Vider entièrement l'eau de la chaudière à vapeur.
- 5 Remplir au maximum 1 l d'eau distillée ou d'eau potable dans la chaudière à vapeur.
- 6 Visser la fermeture de sécurité.

Concerne uniquement les appareils SC 2 / KST 2

Pour les appareils à poser

⚠ AVERTISSEMENT • Risque de brûlure. Utiliser l'appareil uniquement sur des surfaces planes et horizontales. Ne jamais laisser l'appareil de côté pendant son fonctionnement. Ne jamais utiliser l'appareil au-dessus de la tête ou en position horizontale, pour nettoyer, p.ex. des murs, plans de travail ou fenêtres. Concerne uniquement les appareils SC 1 Upright / KST 1 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright / SC 3 Upright

⚠ PRÉCAUTION • Pour garantir une bonne stabilité, posez l'appareil sur une base solide et plane.

Entretien et maintenance

⚠ PRÉCAUTION • Faites réaliser les travaux de réparation uniquement par le service après-vente autorisé.

Détartrage de la chaudière à vapeur

Ne concerne pas les appareils SC 1 Multi / 1 Upright / KST 1 Upright / SC 2 Upright / KST 2 Upright / SC 3 / SC 3 Upright

⚠ PRÉCAUTION • Ne vissez jamais la fermeture de sécurité sur l'appareil pendant le détartrage. • N'utilisez pas le nettoyeur vapeur tant que la chaudière contient de l'agent détartrant.

ATTENTION • La solution détartrante peut attaquer les surfaces délicates. Agissez avec attention lors du remplissage et du vidage du nettoyeur vapeur avec la solution détartrante.

ATTENTION • N'utilisez pas de vinaigre ou de produits similaires.

Accessoires du nettoyeur vapeur

(en fonction de l'équipement)

Fer à repasser

⚠ AVERTISSEMENT • Risque de brûlure. Ne dirigez pas le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux. • Risque de brûlure sur le fer à repasser à pression de vapeur chaud et sur le jet de vapeur chaud. Informez les autres personnes sur le danger. • Ne touchez aucun câble électrique, ni aucun objet inflammable avec le fer à repasser à pression de vapeur chaud. • Faites remplacer immédiatement le câble d'alimentation électrique endommagé par un service après-vente/électricien qualifié autorisé. • Les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et comprennent les dangers qui en résultent. • Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. • Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance.

⚠ PRÉCAUTION • N'utilisez pas le fer à repasser à pression de vapeur s'il est tombé auparavant, s'il est visiblement endommagé ou non étanche. • Ne laissez jamais le fer à repasser à pression de vapeur sans surveillance tant qu'il est raccordé au secteur. •

Avant que le réservoir d'eau (du nettoyeur à vapeur) ne soit rempli d'eau, vous devez retirer la fiche secteur de la prise. • Vous devez utiliser et poser le fer à repasser à pression de vapeur uniquement sur des surfaces stables. • Lorsque le fer à repasser à pression de vapeur est placé sur sa base, assurez-vous que le socle est stable. • Les travaux de réparation sur l'appareil ne peuvent être réalisés que par le service après-vente autorisé.

Brosse turbo-vapeur

⚠ PRÉCAUTION

- Une durée d'utilisation prolongée de la brosse turbo vapeur peut provoquer des troubles circulatoires au niveau des mains en raison des vibrations. Faites des pauses en cas d'apparition de symptômes tels que des démangeaisons dans les doigts, des doigts froids, p.ex. Il est impossible de définir une durée de validité générale pour l'utilisation car elle dépend de nombreux facteurs d'influence :
- Tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise circulation sanguine (doigts souvent froids, démangeaisons dans les doigts).
- Circulation sanguine entravée par une saisie trop ferme.
- Un usage en continu est plus dangereux qu'une utilisation interrompue par des pauses. Consultez un médecin en cas d'utilisation régulière et de longue durée de la brosse turbo vapeur ou d'apparition répétée de symptômes tels que les démangeaisons dans les doigts, les doigts froids.